

Guillaume LEKEU

(1870-1894)

à Eugène YSAÏE

SONATE

en Sol

pour PIANO et VIOLON

Piano et Violon net. 8 »

Transcription pour Piano et
Violoncelle de F. RONCHINI. net. 8 »
(Copyright by Rouart, Lerolle & Cie, 1912)

DU MÊME AUTEUR :
SONATE EN FA, Piano et Violoncelle 10 »

Paris. - ROUART, LEROLLE & C^{ie}
Editeurs de Musique.

29, Rue d'Astorg.

(Détail et commission : 18, Boul^d de Strasbourg)

Tous droits d'exécution publique, de reproduction
et d'arrangements réservés en tous pays.

*Reservados los derechos para las Republicas
Argentina Uruguay ; queda hecho ol deposito
que marca la ley.*

IMP. MOUNOT, PARIS

Œuvres de Guillaume LEKEU

1870 - 1894

	Prix nets
Sonate, Piano seul	4 fr.
Sonate en sol, pour Piano et Violon.	8 »
La même pour Piano et Violoncelle, transcrite par E. RONCHINI	8 »
Trio, Piano, Violon et Violoncelle	12 »
Quatuor inachevé, Piano et cordes	10 »
Fantaisie sur deux Airs populaires angevins :	
Partition.	15 »
Parties.	20 »
Partition in-16 de poche	5 »
Réduction à 4 mains par G. SAMAZEUILH	6 »
Adagio pour quatuor d'Orchestre :	
Partition.	6 »
Parties.	12 »
Doublures	1 »
Trois Poèmes, pour Chant et Piano :	
Sur une tombe	1.75
Ronde.	2 »
Nocturne	2 »
En Recueil	5 »
Chanson de Mai, Piano et Chant	2 »
Les Pavots, Piano et Chant	2 »



Paris -- ROUART, LEROLLE & C^{ie}

Éditeurs de Musique

29, Rue d'Astorg, 29

(Détail et Commission : 18, Boule^d de Strasbourg)

Tous droits d'exécution publique, de reproduction et d'arrangements réservés en tous pays

*Reservados los derechos para las Republicas Argentina Uruguay;
queda hecho el deposito que marca la ley*



SONATE

pour
PIANO ET VIOLON

GUILLAUME LEKEU

I

Très modéré

VIOLON

p *3* *Rit.* *Piano* *pp* *V^{on}* *p* *pp* *mf* *1* *f* *sf* *sf* *sf* *ff* *Dim.* *pp* *Rit.* *Piano* *2* *V^{on}* *pp* *3* *3* *3* *3* *Dim. molto* *f soutenu* *sf* *Rit.* *pp* *3* *pp* *Vif et passioné* *11* *Piano* *pp* *Rit.* *3* *V^{on}* *p* *3* *pp* *Poco rit.* *Piano* *mf* *3*

VIOLON

Violin score for page 2, featuring multiple staves with musical notation, dynamics, and performance instructions. The score includes various dynamics such as *pp*, *mp*, *mf*, *f*, *ff*, *p*, and *sfz*. Performance instructions include *Cresc.*, *Dim.*, *Rall.*, and *a Tempo*. Specific techniques like *4^e Corde* and *Piano* are also indicated. The score contains several measures with fingering numbers (1, 2, 3, 4, 5, 7) and articulation marks like accents and slurs.

Musical staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Dynamics: *p* (piano) and *pp* (pianissimo). Includes a fermata and a hairpin crescendo.

Musical staff 2: Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *p* and *mf* (mezzo-forte). Includes a hairpin crescendo and a fermata.

Musical staff 3: Bass clef, key signature of one sharp. Dynamics: *ff* (fortissimo). Includes a box with the number 8, a *Von* marking, and a fermata.

Musical staff 4: Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *pp*. Includes a hairpin crescendo.

Musical staff 5: Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *mp* (mezzo-piano). Includes a hairpin crescendo.

Musical staff 6: Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *f* (forte), *ff*, and *sf* (sforzando). Includes a hairpin crescendo and the instruction *Pressez*.

Musical staff 7: Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *sf* and *pp agité*. Includes a box with the number 9 and the instruction *a Tempo*.

Musical staff 8: Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *mp marqué*. Includes a box with the number 3 and the instruction *3^e Corde*.

Musical staff 9: Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *Cresc.* (crescendo) and *f*. Includes a box with the number 10 and a *tr* (trill) marking.

Musical staff 10: Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *ff* and *sf espress.* (sforzando *espressivo*). Includes a *tr* marking and a fermata.

Musical staff 11: Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *p*. Includes a hairpin crescendo.

11 *p* *ppp* *sf*

Rit. Piano 12 *pp* *Cresc.* *ff* *Dim.* *pp*

13 *Piano* *p* *Poco a poco cresc.* *f* *mp* *Cresc. ed animato cresc. sempre*

Detailed description: This page of a violin score contains measures 11 through 13. Measure 11 begins with a piano (*p*) dynamic and a *ppp* dynamic marking, featuring a triplet of eighth notes. Measure 12 starts with a *pp* dynamic and includes a *Rit. Piano* instruction, with a *Cresc.* marking and a *ff* dynamic. Measure 13 begins with a *Piano* dynamic and a *p* dynamic, followed by a *Poco a poco cresc.* instruction, and ends with a *f* dynamic. The final line of the page includes the instruction *mp* *Cresc. ed animato cresc. sempre*.

a Tempo

Rit. *ff*

sf *sf* *sf* *sf*

sf *sf*

Dim. *sempre* *mf*

Dim. *p* **14**

p *pp*

Rit. *pp* *pp* 1 4^e Corde 3

Très modéré *P* *Largement*

pp

II

Très lent

Piano

Von

pp

Rit. a Tempo

pp

pp

pp

pp

4^e Corde

sf

pp

Cresc.

f

Dim. molto

p

pp

1 Rit. a Tempo

Grave 3

3 Rit.

pp

f

pp

sourdine

Piano

pp

17

pp

ôtez la sourdine

pp

pp

prenez la sourdine

pp *mf* *f* *Poco ad lib.* *Dim.* *Rall.* *Piano* *pp*

18 *(Très simplement et dans le sentiment d'un chant populaire)*

4^e Corde

pp *tr* *pp espress.*

4^e Corde

19 *mp* *soutenu*

pp

Rit.

20 *a Tempo*

pp *pp* *pp*

pp *pp* *sf*

4^e Corde

pp

Cresc. *poco f* *Dim. molto* *pp*

pp *ppp* *ppp*

Perdendosi
ôtez la sourdine

III

Très animé¹²

The score consists of ten staves of music. It begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature (C). The first staff is marked *ff* and *sf*, with a triplet of eighth notes. The second staff includes a *Rall.* section, followed by *dim.* and *Dim. molto*, leading to a *mp* section marked **21** *a Tempo*. The third staff is marked *p*. The fourth staff features a triplet of eighth notes. The fifth staff is marked *Cresc.*. The sixth staff is marked *ff* and includes a **22** measure with a five-measure rest. The seventh staff is marked *mf* and *f*, with a *Dim.* section. The eighth staff is marked *p* and *mp*, with a *Cresc.* section leading to *f con brio*. The ninth staff is marked *pp* and includes trills (*tr*) and a *Cresc.* section. The tenth staff is marked *mf* and *p*, with a **23** measure marked *(passionnément)*. The final staff is marked *p* and *mf*, with triplet markings.

pp *p* *Cresc.* *3*

sempre

al *ff* *Dim.*

p *pp* *3*

Rit. *molto* **24** *Très modéré*
Piano

pp *3* *Rit.*

Très animé 1^{er} Mouvt
Von

Très modéré
Piano *5* *3* *3* *3* *Von V*
pp espress. *3*

p *Cresc.* *f soutenu.* *3* *3* *3*

Rit. **25** *a Tempo* *pp* *pp* *pp*

Très animé 1^{er} Mouvt
5 *Piano* *3* *Von* *3*
sf *poco f*

26 4^e Corde

f *mp* *pp espress.* *p* *Cresc.* *ff* *ff* *Dim.* *mp* *Cresc.*

27

28

3

3

2

V

trb

trb

3

3

Detailed description: This page of a violin score contains measures 26 through 28. Measure 26 begins with a forte (*f*) dynamic and includes a performance instruction for the 4th string (*4^e Corde*). The music features a melodic line with slurs and a dynamic shift to mezzo-piano (*mp*). Measure 27 starts with a pianissimo (*pp*) dynamic and is marked *espress.* (expressive). It contains a trill (*trb*) and a dynamic shift to piano (*p*) with a crescendo (*Cresc.*) marking. The following measures (27.5-28) consist of a series of sixteenth-note patterns with slurs, reaching a fortissimo (*ff*) dynamic. Measure 28 concludes with a decrescendo (*Dim.*) to mezzo-piano (*mp*) and a final crescendo (*Cresc.*) leading to a triplet of sixteenth notes.

sempre cresc. ff

5 29 poco f f

sf

V sf

f con brio

tr: tr: tr: tr: tr: tr: > 30 pp Cresc. f mf

p p

mf p

p Cresc. 3 3 3

31 sempre al f

Dim. p Cresc. molto ff

Detailed description: This page of a violin score contains ten staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It features a melodic line with slurs and a triplet of eighth notes. The dynamic marking 'sempre cresc.' is written below the staff, followed by 'ff'. The second staff continues the melodic line, marked with a '5' and a box containing the number '29'. It includes a 'poco f' marking and a 'f' dynamic. The third staff has a 'sf' dynamic. The fourth staff features a series of sixteenth-note patterns with accents and a 'V' marking, followed by a 'sf' dynamic. The fifth staff has a 'f con brio' dynamic and includes a triplet of eighth notes. The sixth staff begins with a 'pp' dynamic and contains several trills, followed by a 'Cresc.' marking and a 'f' dynamic. The seventh staff is marked 'p' and features a melodic line with slurs. The eighth staff is marked 'mf' and includes a triplet of eighth notes. The ninth staff is marked 'p' and features a melodic line with slurs and a 'Cresc.' marking. The tenth staff is marked '31' and includes the instruction 'sempre al f'. The final staff begins with a 'Dim.' marking, followed by a 'p' dynamic, a 'Cresc.' marking, and a 'molto' marking, ending with a 'ff' dynamic.

ff *espress*

meno f

Cresc. *Rit.* *ff*

32

sf *sf* *sf*

sf *Piano* *Rit.*

4

33 *Pressez un peu* *Accelerando*

Von *p*

f *pp* *pp* *Accel.*

Pressez encore

pp *p* *Cresc.*

tr *tr*

34 *Rit.* *a Tempo*

8

Très modéré *Très vite*

fff *fff*

8

sf *sf* *sf* *sf* *sf*